

# BIDEZARRA



## Noáin celebró las Fiestas de la Primavera

Buen ambiente y participación en los numerosos actos organizados

**PÁG. 5** Próxima construcción de viviendas y una plaza pública en la serrería Esparza

**PÁG. 9** La Mancomunidad de Servicios Sociales inaugura un Centro de Día en Noáin

**PÁG. 23** Javier San Martín deja la presidencia del F.C. Bidezarra tras 28 años de dedicación al club



# SUMARIO



AYUNTAMIENTO  
DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ  
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN  
MUNICIPAL  
UDAL INFORMAZIO  
ALDIZKARIA

Número 114 / Julio 2024

114. zenbakia / 2024ko uztaila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
SSB-JUBILADOS	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EUSKERA	17
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23

## Edita:

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /  
Noain-Elortzibarko Udala

**Consejo de Redacción:** Sebastián Marco, Ruth Fernández, Luis Maya, Dani Lanz, Mikel Navarro, Jesús Alberto Abaurrea, Fernando Zurdo, Jesús Olleta, Nieves Belouqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Iker Ibiriku, Miriam Gutiérrez, Miriam Alfaro, Rubén Sesma, Garbiñe Sertutxa, Marisa López, Ione Oteiza.

## Redacción-Coordinación:

HEDA Comunicación S. L.  
Concejo de Ustároz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.  
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.

**e-mail:** info@heda.es. **web:** www.heda.es

**Fotografía:** Jon Urriza, Pablo García

**Diseño y maquetación:** HEDA Comunicación S.L.

**Impresión:** Gráficas ALZATE

**Depósito legal:** NA 0414-1997

**Tirada:** 3.800 ejemplares

**Difusión gratuita**

Impreso en papel con certificado PEFC



## NACIMIENTOS

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

- Thiago Alexander Valencia Mosquera, 13.02.2024
- Indara Jiménez Morales, 22.02.2024
- Benito Melo Silva, 19.03.2024
- Inhar Díaz Martín, 22.03.2024
- Izan Pérez Díez, 28.03.2024
- Mia Navarrete Nieto, 10.05.2024
- Triana Iturralde Luque, 08.06.2024



## ¿TE ACUERDAS?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.



En este número publicamos una fotografía antigua de una casa de la calle Mayor de Elorz que ha sido restaurada recientemente por sus propietarios.



## SALIDAS CICLOTURISTAS

Consulta las salidas  
cicloturistas  
en este código QR:





## TELÉFONOS DE INTERÉS

### Ayuntamiento

#### Oficinas

948 31 72 03 / 06

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

#### Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

#### Área de Jardinería y Agenda Local 2030

948 07 48 48

E-mail. agendalocal2030@noain.es

#### Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

#### Área de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

#### Polideportivo municipal

948 31 71 48

E-mail. info@polideportivonoain.es

Web. www.polideportivonoain.es

#### Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

#### Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinoa@cfnavarra.es

#### Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoain@hotmail.com

#### Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

#### Policía Municipal

948 31 21 79 / 605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

#### Servicio de Euskera

607 506 958

E-mail. iornatj@noain.es

### Organismos

#### Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

#### Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

#### Instituto ESO Noáin

848 43 12 10

E-mail. iesonoai@educacion.navarra.es

#### Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

#### Aeropuerto

948 16 87 00

#### RENFE

948 31 76 66

#### Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

#### Taxi

948 23 23 00

#### Parroquia San Miguel

948 31 74 33

### Colectivos

#### APYMA Primaria

E-mail. info@apymasanmiguel.es

#### Eraiki Guraso Elkartea

E-mail. eraikigurasoelkartea@gmail.com

#### APYMA Secundaria

E-mail. apymanoin@yahoo.es

#### Gau Eskola

E-mail. noaingogaueskola@gmail.com

#### Gupo de Danzas Ardantzeta Dantza Taldea

E-mail. ardantzeta\_taldea@hotmail.com

#### Asociación Gazteibar

E-mail. gazteibar@gmail.com

#### Comparsa de Gigantes y Cabezudos

E-mail. gigantesnoain1982@gmail.com



## POLICÍA MUNICIPAL

# Ampliación del sistema de videovigilancia a los concejos del Valle de Elorz

El Ayuntamiento procedió el pasado año 2023 a la instalación en Noáin de un sistema de videovigilancia destinado a garantizar la seguridad vial.

Este sistema es, sin duda, una herramienta que aporta seguridad a conductores y peatones, ya que, por un lado, disuade a los infractores, y por otro, facilita la localización de quien infringe la normativa de tráfico.

En vista de los buenos resultados obtenidos en la primera fase del sistema, el Consistorio tomó recientemente la decisión de realizar una ampliación que incluya a los concejos del Valle de Elorz, a la que va a destinar una partida presupuestaria que ronda los 100.000 euros. La ampliación del sistema se llevará a cabo durante los próximos meses y contará con un sistema de recogida de datos e imágenes para su gestión y control.

Se instalarán cámaras situadas en puntos estratégicos en las localidades de Imárcoain, Torres de Elorz, Zabalegui, Óriz, Guendiáin, Yárnoz, Otano, Elorz y Zulueta. Con esta iniciativa, el Ayuntamiento quiere trabajar para mejorar la seguridad de la ciudadanía, adaptándose a las nuevas tecnologías.

Desde Policía Municipal se considera muy necesaria esta ampliación y no duda que día a día aportará seguridad a nuestro Valle.



## HORARIOS Y PRECIOS DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

### Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

**Horario:** de 10:00 a 22:00 h.

#### **Precios:**

Empadronados: 10 €/hora

con luz, 7 €/hora sin luz.

No empadronados: 20 €/hora

con luz, 13 €/hora sin luz.

### Frontón de Zulueta

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal de Noáin.

#### **Precios:**

Empadronados, 7 €/hora

y no empadronados, 13 €/hora.

Precio de la ficha de luz: 3 €.

### Frontón y pista azul del Colegio San Miguel

Cerrados por obras durante el verano.

**Precio:** Gratuito.

**Sistema de reserva:** libre utilización; el primero que llega, juega. Máximo tiempo de juego: 1 hora desde que alguien solicite su turno.



## SALIDAS DE MONTAÑA

**Edad:** a partir de 14 años.

**Precio:** 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

**Inscripciones:** Hasta el jueves de la semana de la salida en el Servicio de Deportes (deportesnoain@noain.es).

**Salida:** En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

### Calendario

#### 21 de septiembre

Travesía Etxalar-Centinela-Atxuria-Mendibil-Zugarramurdi

#### 19 de octubre

Travesía Puerto Santa Inés-Pico Cebollera-Santuario Lomos de Orio



## Comienza la construcción de la planta de ensamblaje de baterías de Imárcoain

El pasado 23 de abril tuvo lugar el acto de colocación de la primera piedra de la nueva planta de ensamblaje de baterías para vehículos eléctricos que se va a construir en la Ciudad del Transporte de Imárcoain. Al acto acudieron la presidenta del Gobierno de Navarra, María Chivite, el consejero de Industria y de Transición Ecológica y Digital Empresarial, Mikel Irujo, y el alcalde de Noáin-Valle de Elorz, Sebastián Marco, además del vicepresidente de la compañía Mobis HQ, Ra Shin, y el CEO de Mobis Spain, Inbo Jung.

La fábrica de Mobis ocupará 50.000 metros cuadrados y se dedicará al ensamblaje del sistema de baterías para el vehículo eléctrico. Su objetivo es producir a partir de 2026 hasta 360.000 sistemas de baterías al año, que se instalarán en los vehículos eléctricos de última generación que Volkswagen producirá en su planta de Landaben. La de Mobis es la segunda mayor inversión empresarial realizada en Navarra en lo que va de siglo, con 214 millones de euros. La empresa



actualmente opera en instalaciones de producción de sistemas de baterías en Corea, China y la

República Checa, y está construyendo varias más en Estados Unidos e Indonesia.

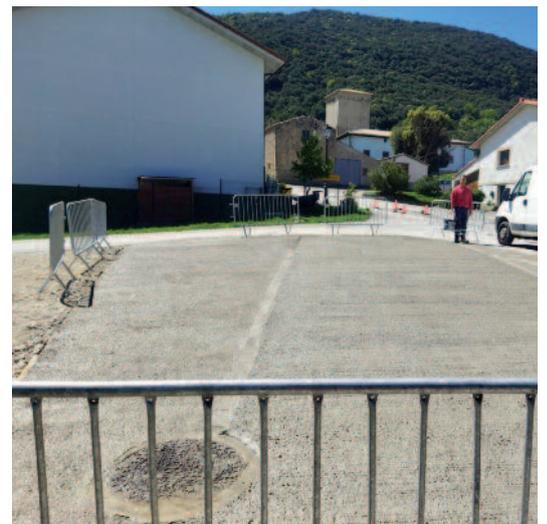
### REPARTIDOS 37.500 EUROS DE AYUDAS AL DÉFICIT DE LOS CONCEJOS

El Ayuntamiento del Valle de Elorz aprobó el pasado 14 de mayo el reparto de 37.500 euros de ayudas al déficit de los concejos correspondiente a 2024 con los mismos criterios de otros años: 17.500 euros a razón de 3.500 euros por concejo

y los 20.000 euros restantes en función del gasto anual estimado en alumbrado público. De este modo, Zabalegui recibirá 4.240,74 euros, Guerendiáin 3.918,68 euros, Elorz 9.007,25 euros, Imarcoáin 11.615,94 euros y Torres 8.717,39 euros.

### AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ELORZ, NUEVA DENOMINACIÓN DEL MUNICIPIO

El Pleno del Ayuntamiento aprobó en la sesión celebrada el pasado mes de junio la nueva denominación del municipio, que pasa a denominarse oficialmente Ayuntamiento del Valle de Elorz-Elortzibarko Udala, manteniendo el nombre bilingüe.



### SERVICIOS MÚLTIPLES ACOMETE VARIAS OBRAS EN NOÁIN Y YÁRNOZ

El Área de Servicios Múltiples del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha acometido en los últimos meses varias obras en Noáin y Yárnoz. En el caso de Noáin, los empleados municipales han abierto una nueva puerta de acceso al

cementerio de la localidad para uso exclusivo de las personas, ya que hasta ahora contaba con dos entradas más grandes pero con uso compartido con los vehículos. Por otra parte, en Yárnoz han reconstruido un

muro que se había caído debido a la acción de las raíces de los árboles cercanos y presentaba un estado de abandono, y han urbanizado con nueva pavimentación de solera de hormigón una zona del pueblo que estaba bastante deteriorada.

# Próxima construcción de viviendas y una plaza pública en la serrería Esparza

Tras un proceso participativo abierto a la ciudadanía, la promotora trabaja ahora en un proyecto que conjugue las dos alternativas seleccionadas

El plan para la construcción de alrededor de 100 viviendas y una plaza pública en la zona que ocupa en la actualidad la serrería Esparza ha dado recientemente sus primeros pasos con el desarrollo de un proceso participativo abierto a la ciudadanía mediante una reunión presencial celebrada en el Centro Cívico el pasado 9 de abril y la posibilidad de participar también de forma on-line a través de la web municipal.

En la reunión presencial se presentaron las diferentes alternativas valoradas, se explicó el proceso de elaboración de las propuestas, sus objetivos de gestión y de ordenación y las aportaciones de los técnicos municipales que han enriquecido la propuesta inicial.

De las siete alternativas presentadas se seleccionaron dos de ellas como las más acordes a los intereses y deseos de promotora, Ayuntamiento y ciudadanía. La primera plantea un mayor número de viviendas en la zona y la segunda plantea una menor edificabilidad y más zonas verdes.

Desde el Ayuntamiento, el arquitecto asesor municipal señaló que no era necesario una elección cerrada entre estas dos alternativas presentadas ya



que era posible plantear una tercera alternativa que reúna lo mejor de cada alternativa. Esta opción

intermedia es en la que ahora trabaja la promotora del plan.

## El Ayuntamiento destina 205.000 euros a las expropiaciones del nuevo paseo fluvial

El Ayuntamiento del Valle de Elorz aprobó el pasado mes de mayo una modificación presupuestaria de 205.000 euros para acometer las expropiaciones de terrenos para la creación del paseo fluvial en el río Elorz.

Este paseo está contemplado en el convenio de colaboración con la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona firmado en marzo de este

año para el desarrollo de actuaciones tendentes a garantizar una correcta implantación del Centro Ambiental de la Comarca de Pamplona. Se trata de un recorrido de 7.110 metros entre Noáin a Zabalegui cuyo coste será sufragado en su totalidad por la Mancomunidad, exceptuando el coste las expropiaciones de terrenos, que corren por cuenta del Consistorio.

El convenio incluye también por cuenta de la Mancomunidad las obras de renovación de redes y pavimentación de la Plaza San Miguel y los pisos de Mocholi, y la elaboración de un plan de mantenimiento de caminos en el que se concretarán y priorizarán las actuaciones precisas para conseguir la máxima utilización del paseo fluvial del río Elorz.



### Auto-Vein

REPARACIÓN DE TURISMOS, FURGONETAS Y 4X4

Mecánica, electricidad, diagnosis, neumáticos, aire acondicionado...  
Vehículo de sustitución  
Mejoramos presupuestos, consúltanos

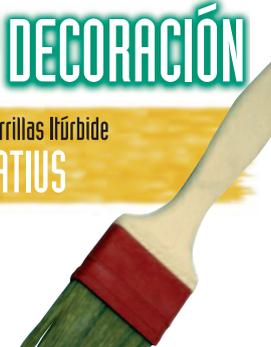
C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)  
Teléfono y fax 948 85 37 89  
autovein.andres@gmail.com



## PINTURA Y DECORACIÓN

Marín Turrillas Iturbide  
**MATIUS**

Plaza San Miguel, 1-3º A  
Tel.: 696 94 66 73  
31110 Noáin (Navarra)





## El nuevo servicio de transporte del Valle aumentará los horarios y paradas

El Ayuntamiento está trabajando en una nueva licitación para el servicio del transporte municipal del Valle de Elorz con mejoras en el servicio que se viene realizando actualmente.

Entre las mejoras se contempla que los pueblos que actualmente se hacen a demanda (Yármoz, Otano y Guerendiáin) continúen con esta modalidad, pero con un servicio de taxi o similar, de manera que la desviación del recorrido del autobús no sea tan grande.

Por otro lado, en el recorrido que se venía realizando hasta ahora se incrementará en dos paradas: una en el Instituto de Formación Profesional CENIFER de Imárcoain y otra, a demanda, en el polígono de Torres.

El servicio además se incrementará con un horario más a la tarde entre semana y un servicio los sábados a las tardes. Para decidir en qué horarios se

realizarán estos nuevos servicios se ha realizado una encuesta online, que ha sido respondido por 135 personas de los diferentes pueblos del Valle de Elorz.

En la encuesta se proponía que el nuevo horario de la tarde fuera entre las 18:00 y las 19:00 horas. La opción más votada, con un 39,4 % de los votos, ha sido la de las 19:00 horas.

Respecto al servicio a realizar los sábados a la tarde, se contempla un viaje de los pueblos del Valle a Noáin, con regreso a la noche hacia los pueblos. En la encuesta se proponía para el viaje de ida cuatro horarios entre las 16:30 y las 18:00 horas, saliendo unos resultados muy parejos, por lo que se ha decidido que el horario que más se aproxima a lo más votado por la mayoría es el de las 17:00 horas, mientras que para la vuelta entre las 22:00 y las 23:00 horas la opción más votada ha sido la de las

23:00 horas con un 61% de los votos.

Destacar, igualmente, que el servicio se realizará con microbús en lugar de la furgoneta de 7 plazas que se utiliza principalmente en la actualidad.

Se confía que el nuevo servicio de transporte del Valle se pueda poner en marcha para principios de otoño.



### Hobekuntzak Ibarreko garraio

**zerbitzuan.** Elortzibarko garraio zerbitzuaren lizitazio berriak aurreikusitakoaren arabera, bi geraleku berri izanen dira ibilbidean, arratsaldeko ordutegia astegunez zabalduko da eta beste zerbitzu bat jarriko da larunbat arratsalde-gauetz.



## Nuevos carteles informativos en el Parque de los Sentidos

El Área de Jardinería y Agenda 2030 ha renovado los carteles informativos del interior del Parque de los Sentidos, colocados hace años y ya deteriorados. El parque contaba hasta ahora con cinco carteles informativos, cada uno por un sentido y tipo de jardinería recreados en el parque, y seis carteles de un itinerario para guiar la visita al parque. La actuación ha consistido en englobar toda esta

información en cinco nuevos carteles, uno por cada zona y sentido, renovando la información y el diseño e incluyendo nuevos datos de interés.

También se ha procedido a renovar los cartelitos pequeños que informan de las especies presentes en el parque. Son un total de 174 nuevos carteles correspondientes a 42 árboles, 81 arbustos, 9 plantas y 42 vivaces.

## NUEVO HORARIO DEL PUNTO LIMPIO MÓVIL DE LA MANCOMUNIDAD EN NOÁIN

La Mancomunidad de la Comarca de Pamplona modificó el pasado mes de marzo sus horarios de atención de los puntos limpios móviles en varias localidades con el objetivo de optimizar los recursos que se destinan a esta recogida y poder prestar el servicio en nuevas urbanizaciones de la Comarca.

En el caso de Noáin, se mantiene el Punto Limpio

móvil los lunes en la Plaza de los Fueros (Mercadillo), pero ve reducido su horario al pasar a estar operativo de 9:00 a 11:15 horas.

Cabe recordar que los puntos limpios facilitan la recogida selectiva de los residuos domésticos especiales generados en los hogares, aquellos que por sus características pueden representar un problema para el medio ambiente y requieren de

un tratamiento especial antes de proceder, en su caso, a su reciclaje. Por eso, no deben depositarse, en ningún caso, en los contenedores. Es el caso de los productos de pintura, del automóvil (aceites, baterías, anticongelantes), otros productos especiales (fluorescentes, aceite de freír, pilas), así como pequeños electrodomésticos, juguetes o ropa.

administración de comunidades  
**fincas aramendía osés**  
 asesoria berriain

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Berriain  
 Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536  
 E-mail: asesoriaberriain@hotmail.com

PANADERIA - PASTELERIA

**ZABALETA**

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

Publicidad en

**BIDEZARRA**  
 mmmmm

Buzoneo a todos los vecinos  
 ☎ 948 13 67 66

# Próxima instalación de placas fotovoltaicas para autoconsumo de varios edificios municipales

El Ayuntamiento del Valle de Elorz va a colocar en verano una instalación de placas fotovoltaicas sobre el tejado del Colegio Público San Miguel para autoconsumo de diferentes edificios municipales: el

propio colegio, el comedor, el frontón del colegio, el instituto, la escuela de música y la antigua casa de cultura. La instalación, de 119 Kw y una producción

aproximada de 136.000 kwh al año, tiene un coste de 103.600 euros, y recibirá una subvención de 75.813 euros procedentes de los Fondos Next Generation de la Unión Europea.

## El Parque de los Sentidos acogerá en septiembre la IX Feria Navarra Ecológica

El Parque de los Sentidos acogerá de nuevo la Feria Navarra Ecológica, que cumple este año su novena edición los días 13, 14 y 15 de septiembre. Este año la feria centrará sus actividades y la temática en los y las más txikis, concienciando y sensibilizando desde el juego en la importancia de la alimentación, el origen de los alimentos y educando y fomentando hábitos alimentarios sostenibles.

La Feria Navarra Ecológica es el mayor mercado de productos ecológicos de Navarra, organizado anualmente por CPAEN/NNPEK. Este es el cuarto año que se celebra en el Parque de los Sentidos de Noáin. La feria nace con el objetivo de acercar los alimentos basados en la agricultura y la producción ecológica a la ciudadanía navarra y aúna a profesionales, productores/as y consumidores/as de productos ecológicos para conocer y comprar directamente y sin intermediarios.



### ADQUIRIDO UN NUEVO CAMIÓN PARA EL ÁREA DE SERVICIOS MÚLTIPLES

El Ayuntamiento ha adquirido recientemente un camión volquete para el Área de Servicios Múltiples que va a sustituir al comprado en 1994 por el entonces Concejo de Noáin que presidía José María Montehermoso.



## Jubilados y jubiladas viajan a La Mancha, Bilbao y Galicia

El Club de personas jubiladas y pensionistas de Noáin-Valle de Elorz ha vivido un trimestre de lo más viajero. Del 2 al 6 de abril, 54 personas viajaron a Castilla La Mancha, donde visitaron Montiel, Campo de Criptana, Almansa y las Hoces de Gabriel, entre otros destinos. En mayo, el club organizó una excursión a Bilbao en la que 111

personas recorrieron el centro de la ciudad con una visita guiada. Ya en junio, 62 personas viajaron a Galicia, donde recorrieron las Rías Altas, Santiago y otras localidades.

Además de los viajes culturales, el club ha desarrollado otras actividades durante el trimestre. El 26 de abril la Guardia Civil ofreció una charla

sobre seguridad, destinada a evitar estafas y timos, y al día siguiente, socios y socias celebraron con adelanto el Día de la Madre, una fiesta que contó con la música de Chuchín Ibáñez y 149 asistentes. Para el verano, el club tiene previstos un viaje a San Juan de Luz y Biarritz el 18 de julio y otro a Huesca el 29 de agosto.

## Nuevo encuentro entre usuarios/as del Centro de Día y la Jubiloteca



El pasado 22 de mayo tuvo lugar la representación por parte de los usuarios/as del Centro de Día de Beriáin del musical "Un viaje en el tiempo" para un público muy especial: las personas que participan en el Servicio de Jubiloteca de la Mancomunidad de Servicios Sociales de la zona de Noáin.

Tras un intenso trabajo que ha durado tres meses, las actrices y actores del Centro de Día pusieron en escena un viaje musical por los tiempos de su juventud y recordaron acontecimientos de sus vidas como el primer baile, el primer beso, los guateques y las fiestas. Y lo hicieron recordando canciones de Karina, Abba, el musical "Grease", la película "Summer Nights", Los del Río o el Consorcio, entre otras.

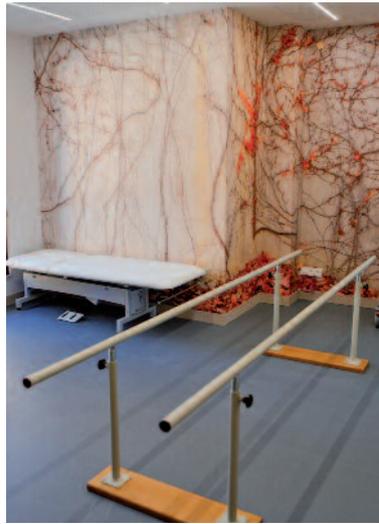
## CELEBRADO UN TALLER PARA APRENDER A MANEJAR LAS RABIETAS INFANTILES

El pasado 23 de mayo tuvo lugar la segunda sesión del ciclo de talleres que ha organizado la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base para familias con menores a su cargo de 0-3 años. El taller "Manejando las rabietas en niños y niñas de 0-3 años" se enmarca dentro de las acciones preventivas del programa comunitario y el programa de infancia y familia.

En esta ocasión se trataron cuestiones relacionadas con el proceso evolutivo de

los menores, el marco teórico, las claves para entender y gestionar las rabietas, las herramientas, etc.; todo ello impartido por la Asociación Agintzari en colaboración con la Escuela infantil de Noáin-Valle de Elorz. En el taller participaron un total de 30 personas que, a través de una sesión teórica-práctica enmarcada en un clima participativo-reflexivo, adquirieron un conocimiento más profundo sobre el tema para poder extrapolarlo a su vida cotidiana y mejorar su dinámica familiar.





# La Mancomunidad de Servicios Sociales inaugura un Centro de Día en Noáin

El pasado 25 de junio tuvo lugar la inauguración del nuevo Centro de Día de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la zona, ubicado en la calle La Lostra 31 de Noáin. El acto contó con la presencia de la presidenta del Gobierno de Navarra, María Chivite, y la consejera de Derecho Sociales, M<sup>a</sup> Carmen Maeztu.

La gestión del centro ha sido adjudicada a la empresa Torre Monreal S.L. "Solera Asistencial" para los próximos 5 años. Se espera que sea un centro de referencia en el desarrollo de servicios adecuados a la población que va a trabajar en total coordinación con las estructuras de gestión de la propia Mancomunidad.

El nuevo local está diseñado para albergar un total de 25 plazas. Aunque en el informe previo de Gobierno de Navarra se notificó la concesión de 22 plazas, se está a la espera de la resolución final que incluya las nuevas modificaciones para

finalmente acoger 25 plazas.

El servicio nace con un planteamiento flexible en el horario de apertura y cierre del local, adaptándose a las necesidades de las personas usuarias y sus familias. El inicio del servicio comenzará a las 8:00 horas si hay demanda por parte de las familias, mientras que el horario de cierre podrá prolongarse hasta las 19:00 horas. El tiempo máximo de estancia en el centro será de 8 horas diarias.

El centro dispone además de un servicio propio de transporte adaptado para garantizar el acceso a todas las personas usuarias.

El planteamiento de gestión sigue un modelo y filosofía propia, en el que el Centro de Día debe ser un recurso terapéutico, asistencial y social, un recurso de respiro familiar para un entorno inmediato y un recurso social comunitario. Para garantizar el servicio, el nuevo Centro de Día de la

Mancomunidad va a contar con diferentes profesionales como trabajo social, terapia ocupacional, fisioterapia, entre otras, en función del nivel de ocupación, los perfiles de las personas residentes y las diferentes necesidades que tenga el servicio.



## Mankomunitateko Eguneko Zentro zabaldu berriak 25 lagunendako lekua dauka.

Joan den ekainaren 25ean, inguru honetako Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko Eguneko Zentro berria zabaldu zen. Noaingo La Lostra kaleko 31n dago eta, gehienez, 25 lagunendako lekua dauka. Zentroak ordutegi malgua eskaintzen du sartzeko eta ateratzeko, 8:00etatik 19:00etara, eta bere garraio zerbitzua dauka.

## PRIMEROS PASOS HACIA UN PACTO MANCOMUNADO POR LOS CUIDADOS

La Mancomunidad de Servicios Sociales de la zona de Noáin, a través del Programa de igualdad entre mujeres y hombres, está llevando a cabo un diagnóstico de cuidados en el territorio que permita alcanzar un Pacto por los Cuidados.

El programa Pacto por los Cuidados está promovido por el Instituto Navarro para la Igualdad (INAI) que, en colaboración con las entidades locales, busca dar un mayor protagonismo en las políticas públicas a los cuidados y a las tareas que requiere su desempeño.

Hacer un pacto no es un trámite; se precisa conocer en profundidad las necesidades a las que queremos que dé respuesta y las potencialidades para el cambio que nos encontramos en el territorio. El diagnóstico es el primer paso, con él se pretende caracterizar cómo es en la actualidad la organización de los cuidados en el territorio de la mancomunidad, pero también conocer cuáles son las tendencias y necesidades emergentes para poder desplegar nuevas estrategias que den respuesta a las mismas. Es momento de anticiparse a las nuevas exigencias que, tanto desde lo privado y colectivo, como desde lo público, se van a manifestar en los próximos años.

La diversidad de condiciones y situaciones obligan a aplicar una mirada múltiple que tenga en cuenta de manera expresa la heterogeneidad definida por variables como el sexo, el origen, la articulación urbano-rural, las capacidades funcionales, la edad o la pobreza.

El desarrollo de las tareas de cuidado implica a múltiples agentes y ámbitos: la educación, la salud, el deporte, el tiempo libre, la movilidad, el desarrollo urbano, la vivienda, los servicios sociales, el empleo, las redes sociales y vecinales, etc. que deberán integrarse en el análisis y en la elaboración de alternativas.

En este sentido, este diagnóstico se plantea con la clara vocación de resultar de utilidad para estos agentes. La iniciativa surge desde la Mancomunidad y el Programa de Igualdad, pero su potencialidad trasciende su ámbito de trabajo. Es un proyecto ambicioso que debe permitir generar información de valor para el diseño de actuaciones en los diferentes programas de la Mancomunidad y también en los municipios que la conforman.

Por ello, que en el proceso de realización del estudio están participando personas con responsabilidades políticas y técnicas de los ayuntamientos, la Mancomunidad, centros educativos, centros de salud, empresas de inserción, así como profesionales de los cuidados, personas pertenecientes a asociaciones y ciudadanía a título individual.



## CALENDARIO LUNAR

**Julio** ● 6 / ☾ 14 / ● 21 / ☽ 28

**Agosto** ● 4 / ☾ 12 / ● 19 / ☽ 26

**Septiembre** ● 3 / ☾ 11 / ● 18 / ☽ 24

# El riego de nuestras plantas y jardines

En nuestro planeta el agua es un bien muy preciado al que hay que cuidar. A la hora de plantearnos el riego de las plantas que tenemos en casa o de nuestros jardines o huertas es importante establecer e interiorizar buenas prácticas que nos permitan aprovechar al máximo este recurso vital. A continuación, nos centramos en los 5 puntos principales a abordar:

### Reducir el uso de sistemas de riego convencionales

El riego tradicional por surco o inundación y el riego por aspersión son métodos tradicionales que suelen desperdiciar una gran cantidad de agua debido a la evaporación y la dispersión en



### Nola aprobetxatu hobekien landare eta lorategiendako ureztaketa ura.

Oso garrantzitsua da ura eraginkortasunez erabiltzea landareak, lorategiak eta baratzeak ureztatzeko, ura bezalako baliabide preziatua ahalik eta gehien aprobetxatzeko. Horrenbestez, teknika eraginkorragoak erabiliko ditugu, hala nola tantaz tantako ureztaketa edo exudazio bidezkoa, eta unerik egokienetan ureztatuko dugu.

áreas no deseadas. En su lugar, es recomendable emplear técnicas más eficientes, como el riego por goteo o el riego por exudación. Estos sistemas suministran agua directamente a las raíces de las plantas, minimizando las pérdidas y optimizando el uso del agua.

### Conocer las necesidades hídricas de las plantas y adaptar el riego

Cada tipo de planta tiene requisitos específicos de agua. Es fundamental informarse sobre las necesidades hídricas de nuestras plantas y ajustar el riego en consecuencia. No todas las plantas requieren la misma cantidad de agua ni la misma frecuencia de riego. Al entender estas necesidades, podemos evitar el desperdicio de agua y brindarles a nuestras plantas lo que realmente necesitan.

### Evitar el exceso de agua

Muchas veces, tendemos a sobre regar nuestras plantas por miedo a que se sequen. Sin embargo, el exceso de agua puede ser perjudicial, ya que puede provocar la pudrición de las raíces y otras enfermedades. Es importante mantener un equilibrio adecuado y permitir que el suelo se seque ligeramente entre riegos. Esto fomentará el desarrollo de raíces fuertes y saludables.

### Riego en momentos adecuados

Para minimizar la evaporación del agua, se recomienda regar en momentos específicos del día. Lo ideal es realizar el riego temprano en la mañana o al final de la tarde, cuando las temperaturas son más bajas y la evaporación es menor. Evitar el riego durante las horas más calurosas del día ayudará a que el agua llegue directamente a las raíces de las plantas sin desperdiciarse por la evaporación.

### Utilizar sistemas de riego eficientes e innovadores

Existen diversas opciones que pueden ayudarnos a optimizar el consumo de agua. Por ejemplo, los sensores de humedad del suelo que nos avisan para regar solo cuando sea necesario, o el goteo o las cintas de exudación. Para las plantas de casa tenemos sistemas de vasijas de cerámica que nos permiten regar en cada maceta con agua directamente a nivel de las raíces y difundirse lentamente. Con poco que investigues encontrarás sistemas caseros y/o innovadores que pueden hacer el riego de tus plantas y jardines mucho más sostenible e incluso práctico.

Publicidad en  
**BIDEZARRA**  
mmmmmm

Buzoneo a todos  
los vecinos

 948 13 67 66



FIESTAS DE LA PRIMAVERA 2024 / 2024ko UDABERRIKO JAIK





# EL MIRADOR / IKUSTEGIA

## FIESTAS DE LA PRIMAVERA 2024 / 2024ko UDABERRIKO JAIAK







## Espectáculos de calle, música, danzas y talleres en la programación de verano

El Área de Cultura del Ayuntamiento ha organizado una variada programación para el verano que incluye varios espectáculos de calle, talleres de temática variada, música y danzas y sesiones de cuentacuentos.

La Biblioteca Infantil acogerá un taller en euskera el 8 de agosto en el que utilizando la divertida dinámica de los juegos Trivial y Pasapalabra, se conocerán y transmitirán conceptos relacionados con la exclusión social y los Objetivos de Desarrollo Sostenible; un cuentacuentos el 13 de agosto a cargo de Sergio de Andrés (una sesión en castellano y otra en euskera); un taller de lettering para niños/as de 4 a 12 años el 28 de agosto a cargo de la artista local Yanira Calvo; y una actividad del programa 'Bibliotecas por la Paz' dirigida a niñas y niños de 5 a 8 años el 3 de septiembre que incluye cuentacuentos, un poco de manualidades y un poco de juegos de mesa para



hablar de conflictos y de buscar soluciones. Además, en la plaza de los Fueros se han programado antes de fiestas dos espectáculos de circo: "H" de la compañía La Corcoles el 19 de agosto (en la foto) y "Lullaby" de la compañía Proyecto Kavauri el día 20; además de la actuación el domingo 1 de septiembre del grupo DanTXaldi Dantza Taldea dentro del programa 'Iruñerria Dantzabira' de la Federación Navarra de Danzas.

El programa en Noáin se completa con un taller de lettering para todos los públicos los días 29 y 30 de agosto en el Centro Cultural dirigido también por Yanira Calvo.

Por otra parte, Torres de Elorz acogerá las actuaciones del Mariachi Los Cazahuates el 13 de septiembre y del mago Madiber con su espectáculo infantil "La caja mágica" el 15 de septiembre.

### CONCENTRACIÓN DE GIGANTES PARA CELEBRAR EL ANIVERSARIO DE DOS PAREJAS DE LA COMPARSA DE NOÁIN

La Asociación Gigantes y Cabezudos de Noáin celebró el pasado sábado 8 de junio una concentración de comparsas para celebrar el 25 aniversario de Pascasio y Leonor y el 20 aniversario de Miguel y Ángela.

Para la ocasión, la Comparsa de Noáin recorrió las calles de Noáin acompañada de las comparsas de Caparros, Funes, Cáseda, San Adrián, Falces, Huarte y La Milagrosa (Pamplona).



### EL CORO JUVENIL, NUEVO MAYORDOMO

El Coro Juvenil de la Escuela de Música "Julián Gayarre" fue nombrado el pasado 11 de mayo nuevo Mayordomo de Noáin tras resultar elegido por votación popular. El resto de candidaturas presentadas este año fueron la Asociación de Belenistas, Elortzibarko Gau Eskola, el Club de Jubilados y la Asociación Juvenil Gazteibar.

La novena edición de la Fiesta de los Mayordomos/as, que organiza el grupo de danzas Ardantzeta de Noáin, comenzó con dianas acompañadas de gaiteros por las calles, seguidas de un desfile formado por todos los grupos de dantzaris, la Comparsa de Gigantes, gaiteros, txistularis y trikitixas. Tras la proclamación del Coro Juvenil se celebró una comida popular, un campeonato de mus, un concierto con "Erromeria" y una sesión de DJ que se prolongó hasta las 4 de la madrugada.

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360  
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

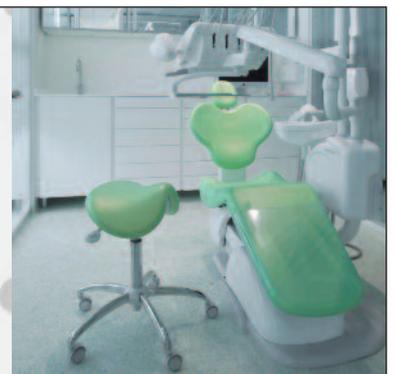
CLÍNICA DENTAL  
**LEKUONA**

C/ Real, 31. Noáin  
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada  
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

[www.clinicadentallekuona.com](http://www.clinicadentallekuona.com)



# Vuelve la bibliopiscina tras una primavera cargada de actividades

La primavera es la estación más importante para la biblioteca puesto que el día 23 de abril... ¡se celebra el Día Del libro! En esta ocasión, se conmemoró con una actividad muy singular y divertida: El jardín de palabras. Con la ayuda de los usuarios y usuarias de la biblioteca, se hizo florecer un jardín, pero de palabras. Cada persona debía elegir una palabra e indagar sobre su etimología, para después colocarla y decorar la biblioteca. Todavía están las palabras expuestas, podéis pasaros a descubrir este jardín tan peculiar, ilustrativo y divertido.

También tuvo lugar la visita del escritor Amets Arzallus, que mantuvo un interesante y cercano encuentro en euskera con alumnos y alumnas del Colegio San Miguel. Conversaron sobre el libro "Miñan" y compartieron experiencias, opiniones, dudas y algún que otro bertsu.

A estas actividades se sumaron los siempre divertidos cuentacuentos en castellano, inglés y euskera y un taller de scrapbooking de la mano de Yanira Calvo que fue todo un éxito.

Koldo Pla, miembro de la asociación Txinparta, pasó por la biblioteca para hablar sobre la prisión de Ezkaba y la fuga de presos que allí tuvo lugar.

Además, en el mes de mayo hubo una charla sobre el genocidio en Palestina. Richard Weyndling, de la Plataforma de apoyo al pueblo palestino BDZ, nos informó sobre las claves del conflicto.

Kontxi Álvarez, como viene siendo habitual, cautivó con su taller de poesía. En esta ocasión trató la figura de la Premio Nobel polaca Wislawa Szymborska.



Asimismo, tuvo lugar la segunda edición del Festival LiterArte: cuatro libros y cuatro escenas, para aunar literatura y teatro; y la actuación de la compañía Producciones Maestras con su obra "Los finales no escritos" (en la foto).

Durante todo este curso, el club de lectura juvenil de la biblioteca ha mantenido varias reuniones junto con otros chicos y chicas del Instituto de Sarriguren, participando así en el proyecto Epicentros. El 14 de junio tuvo lugar la gala en la que se entregó el premio al libro ganador.

También hubo que decir "hasta el curso que viene" a nuestras actividades como el taller de escritura

creativa, al taller de Cronopios, a las reuniones mensuales de los clubes de lectura y a los niños y niñas de Filosofans.

Por supuesto, mientras el curso regresa... ¡hay que disfrutar el verano! Y para ello, la biblioteca se mantiene abierta de 8:30 a 14:30 h., y tiene preparada una actividad muy divertida, competitiva y olímpica para este verano.

Y, como también es ya habitual, ¡la biblioteca sale al exterior! Desde el 14 de junio podéis encontrar un trocito de ella en las piscinas de Noáin. La caseta de la bibliopiscina abre sus puertas de lunes a viernes, por la mañana y por la tarde.



## NOÁIN RECIBE EL VERANO CON LAS HOGUERAS DE SAN JUAN

Un año más, Noáin celebró el solsticio de verano el pasado 23 de junio con la celebración de las Hogueras de San Juan en el campo de fútbol Bisaires. Tanto la quema de la hoguera como el posterior reparto de chistorra entre las personas asistentes contaron con la animación musical de la Txaranga Turrutxiki.

**ABRE TUS OJOS  
A LA COMODIDAD**

**LENTES DE CONTACTO**

DESCUBRE LO FÁCILES  
QUE SON DE USAR

centro óptico  
**nnnnelorz**

**Centro óptico Elorz**  
C / Real, Nº 35  
Noáin  
Tel.: 948 078 100  
[www.centroopticoelorz.es](http://www.centroopticoelorz.es)



# Variedad de propuestas en la programación cultural de primavera

Como viene siendo habitual, la agenda de actividades culturales programada para los meses de primavera en el Centro Cultural ha sido como un gran ramo de flores típico de la época, es decir, con mucha variedad, color y aromas para todos los gustos.

A lo largo de esta primavera, por tanto, ha habido lugar para los espectáculos profesionales, entre los que destacaremos, en la categoría de los dirigidos a público joven y adulto, la presencia en Noáin de Jon Plazaola con su "Tu Tum Platz!" o la actuación de Iluna Producciones con "Ezkaba" que, además, vino precedida de una emocionantísima charla-mediación en la Biblioteca con Koldo Pla, de la Asociación Txinparta San Cristóbal red de memoria colectiva. Pero, sin duda, el espectáculo que ha logrado captar más atención este trimestre ha sido la despedida de los escenarios del mítico grupo Golden Apple Quartet, que dijo adiós a Noáin el pasado 12 de abril.

Como corresponde al final de curso, se han acogido en nuestro espacio las obras que los diferentes talleres de teatro de la comarca han venido trabajando durante meses. Cabe destacar, como no, el trabajo desarrollado por el Taller de Teatro del Valle de Elorz, formado por vecinas de varias localidades de nuestro valle, que se estrenó con mucho éxito el pasado 24 de mayo.

También las exposiciones sirvieron para recoger y presentar ante el público el trabajo realizado por el alumnado de los diferentes cursos socio-culturales a lo largo de todo el año, pero, además, tuvimos la oportunidad de conocer de cerca el



mundo de la artista Alicia Otaegui que en abril acercó a nuestro espacio su exposición "Ruido sordo. Poesía visual, poemas objeto, instalaciones". Y, como siempre ocurre en esta época del año, uno de los momentos más especiales de la temporada lo vivimos gracias a la danza, de la mano del DNA Festival de Danza Contemporánea de Navarra, con la actuación de la compañía Zuk Performing Arts y su "Quousque tandem abutere" que vino acompañado de un encuentro posterior

con los y las artistas que resultó muy enriquecedor para el público.

Por último, la agenda cultural de primavera se cerró, como es habitual, sacando la cultura a la calle a través de los espectáculos que desarrollamos en el Parque de los Sentidos. "Olvido Flores" de Estefanía de Paz, "Da Capo" de Bohemien Trío (en la foto) y "Artxipiologo" de La Trapecionista, que lamentablemente hubo que suspender por amenaza de lluvia.

## Fin de curso de la Escuela de Música con festivales y entrega de diplomas



La Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz finalizó el curso 2023-24 con más de 20 actividades dentro y fuera del municipio. Entre ellas, los festivales de Iniciación musical y de los cuatro coros de la Escuela, que reunieron a un centenar de músicos en el escenario de un repleto salón de actos del Centro Cultural. En el primero de ellos tuvo lugar la tradicional entrega de diplomas al alumnado que ha finalizado sus estudios de nivel I y se incorpora al aprendizaje instrumental (en las fotos).

La Escuela de Música retomará la actividad el próximo mes de septiembre con más de 400 personas matriculadas y numerosos proyectos y novedades.

# Uda honetan euskararekin busti!

Euskara Zerbitzuak uda honetarako programazio zigarria aurkezten du. Eskolak itxita, txiki askorentzako euskara erabiltzeko eta ikasteko espazio gutxienetarikoa, euskara zerbitzutik euskarazko espazioak antolatu nahi izan ditugu. Ekintza hauen bitartez gainera, euskara gure kaleetara atera nahi izan dugu, aire zabalean gozatu ahal izateko.

Honakoak izango dira eskaintzak:  
**Uztailak 3 · 19:30 · Haurrentzako jolasak Dindaiarekin**

Euskaraz dibertitzeko aukera paregabea Dindaiak antolatutako haurrentzako jolas tematikoekin. Txikienek jarduera ludikoez gozatu ahal izango dute, hizkuntzaren erabilera modu natural eta dibertigarria sustatuz.

**Uztailak 17 · 20:00 · Ipuin Kontalaria**  
 Ameli ipuinkontalariak mundu liluragarrietara eramango gaitu, haurren artean euskarazko irakurzaletasuna sustatuz.

**Uztailak 31 · 19:30 · Haurrentzako jolasak Dindaiarekin**

Beste asteazken batez euskaraz jolastu eta gozatzeko aukera ekarriko digu Dindaiak.

**Abuztuak 14 · 19:30 · Mahai jolasak Kokearekin**  
 Kokeak adin guztietarako mahai-jokoak dakartzkigu. Zatoz eta gozatu arratsalde entretenigarri batez, zure lagun eta senideei desafio eginez euskara praktikatzeko duzun bitartean. Denbora pasatzeko eta zure hizkuntza-trebetasunak hobetzeko modu bikaina!

**Abuztuak 28 · 20:00 · Antzerkia**  
 "Boli Kalean", txikienezako antzerki emanaldiaz gozatu dugu. Antzerkiaren bidez, haurrek abentura zirraragarriak bizi eta ikasgai baliotsuak ikasi ahal izango dituzte.

Jarduera hauek bi asteazkenero arratsaldeko azken orduan izango dira, Noaingo igerilekuetako merenderoetan edo frontoian, eta, beraz, bertara hurbildu nahi duten guztientzat irekiak izango dira.

Informazio gehiago nahi izanez gero, bisitatu gure webgunea edo hurbildu euskara zerbitzuaren bulegora.

Uda honetan euskararekin bustitzera gonbidatzen zaituztegu! Zure zain egongo gara!

<p><b>UZTAILAK 3</b></p> <p><b>DINDAIA</b> <i>Prezua</i></p> <p>Haurrentzako jolasak</p> <p>19:00etan   Igerilekuan</p> <p>Juegos infantiles en euskera</p> <p>19:00 - En las piscinas</p>	<p><b>ABUZTUAK 14</b></p> <p><b>KOKEA</b></p> <p>Haurrentzako mahai jolasak</p> <p>19:00etan   Igerilekuan</p> <p>Juegos de mesa en euskera</p> <p>19:00 - En las piscinas</p>
<p><b>UZTAILAK 17</b></p> <p><b>IPUIN KONTALARI MUSIKATUA</b></p> <p>19:00etan   Igerilekuan</p> <p>Cuenta cuentos en euskera</p> <p>19:00 - En las piscinas</p>	<p><b>ABUZTUAK 28</b></p> <p><b>ANTZERKIA BOLI KALEAN</b></p> <p>19:00etan   Igerilekuan</p> <p>Teatro infantil en euskera</p> <p>19:00 - En las piscinas</p>
<p><b>UZTAILAK 31</b></p> <p><b>DINDAIA</b> <i>Prezua</i></p> <p>Haurrentzako jolasak</p>	<p>Informazio gehiago:                  683428308                  noaineuskaraz@gmail.com</p>

**¡Mójate con el euskera este verano!** El Servicio de Euskera presenta una emocionante programación de actividades abiertas al público en las piscinas de verano, diseñadas para reforzar el uso del euskera en nuestra comunidad y sacarlo a nuestras calles, disfrutándolo al aire libre. Las fechas y actividades programadas son las siguientes: 3 de julio, juegos infantiles con Dindaia; 17 de julio, cuentacuentos Ameli; 31 de julio, juegos infantiles con Dindaia; 14 de agosto, juegos de mesa con Kokea; y 28 de agosto, espectáculo de teatro "Boli kalean". Para más información e inscripciones, visita la web municipal o acércate a la oficina del Servicio de Euskera en la Casa Consistorial.

## NUMEROSAS ACTIVIDADES EN EL FINAL DE CURSO DE ERAIKI GURASO ELKARTEA



La Apyma Eraiki Guraso Elkarteak del Colegio San Miguel puso fin al curso 2023-24 con la despedida del alumnado de 6º curso, al que se entregó un obsequio, y una fiesta celebrada el pasado 19 de junio (en la foto), en la que el alumnado disfrutó de hinchables, cañón de espuma y una merienda. Además, la asociación participó junto a otros colectivos del Valle en la celebración el pasado 18 de mayo en Noáin del Euskararen Eguna. Por otra parte, Eraiki recuerda que ya se ha abierto el plazo para apuntarse

en la oferta de actividades extraescolares del próximo curso, que incluye lego robótica (dirigida a todo el alumnado de Primaria), recursos digitales y mecanografía (para 4º, 5º y 6º de Primaria) y multiactividades (para Infantil y primer ciclo de Primaria).

Por último, hace un llamamiento a participar en la nueva oferta de ocio "Euskaraz busti!" que ha organizado en julio y agosto el Servicio de Euskera del Ayuntamiento en las piscinas de verano.

**Eraiki Guraso Elkartearen eskolaz kanpoko eskaintza berria.**  
 2023-24 ikasturtea amaitu ondoren, 6. mailako ikasleen agurrarekin eta ikasturte amaierako festarekin, Eraiki Guraso Elkarteak datorren ikasturterako antolatutako eskolaz kanpoko jardueretan izena emateko epea ireki du: lego robotika, baliabide digitalak eta mekanografía eta jarduera anitzak.

**CLÍNICA DENTAL NOÁIN**

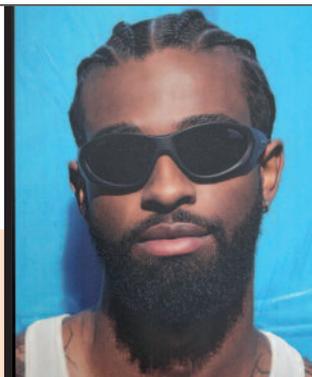
Calle Real Nº 27  
 31110 Noáin  
 Tel. 948 317 830  
 www.clinicadentalnoain.com

**VUELA A CALIFORNIA CON ARNETTE**

Por la compra de una montura Arnette, puedes ganar un viaje par dos personas a Los Angeles, ciudad de origen de la marca y meca de la cultura urbana

**OPTICA NOAIN**

Real, 25 • T. 948 346 893



**Electricidad GONI**

Instalaciones en general  
 Reformas - Averías  
 Iluminación

C/ Las Eras, 15  
 31470 Elorz (Navarra)  
**Tel. 676 77 34 46**

# Jornada de despedidas en el Instituto

El pasado 7 de junio tuvo lugar el acto de graduación del alumnado de 4º curso del IESO Elortzibar y, con él, su despedida del centro tras finalizar sus estudios de Educación Secundaria. Es un acto emotivo que, curso tras curso, cuenta con la presencia del alumnado de 4º curso, representantes de APYMA, tutores y tutoras y profesorado del centro.

Un acto doblemente emotivo en esta ocasión porque también anunció su despedida por jubilación la directora del centro, que cierra su etapa docente repleta de aulas bulliciosas y adolescentes llenos de vida ajenos todavía a los avatares del futuro.

Tras los acordes y bellas canciones de las profesoras de Música, que acompañaron a las palabras nostálgicas y también cargadas de humor e ilusión,



que el IESO Elortzibar tendrá siempre las puertas abiertas para ellos y que siempre serán bien recibidos.

fue inevitable recordar cuando estos alumnos y alumnas llegaron al centro por primera vez. Entonces la mayoría de ellos eran niños y niñas despistados enfrentándose a una nueva realidad: nuevos compañeros, nuevos profesores, aulas diferentes y muchas materias.

Ahora, se van del centro como veteranos, dejando en el Instituto unos años de su vida, seguramente unos cuantos buenos amigos y, esperamos que unos gratos recuerdos. Dejan el centro para iniciar una nueva etapa con la incertidumbre y la ilusión que todo lo nuevo nos trae.

Les deseamos lo mejor en su nueva trayectoria y les recordamos, una vez más,



## Alumnado del Colegio San Miguel participa en el programa "Musiqueando"

El alumnado del Colegio Público San Miguel participó el pasado 26 de abril en la plaza de los Fueros en el programa "Musiqueando 2024". Se trata de una iniciativa organizada por COEAM (Confederación de Asociaciones de Educación Musical) desde hace años a través de la cual se pretende mostrar en la calle lo que se realiza dentro del aula de música de los centros educativos.

## La Apyma Elortzibar finaliza el curso con mucha actividad

La Apyma del Instituto Elortzibar finalizó el curso 2023-24 con numerosas actividades. En mayo se celebró un curso de movilidad y un taller de Canva, y en junio un taller de WordPress y una charla en colaboración con el SSB sobre ansiedad a cargo de la psicóloga Ainara Urdiruz.

Además, se organizó el I Concurso de fotografía matemática y geometría en el entorno, cuyos ganadores fueron Mikel Pardo, Yeray García e Iván Rastrollo (en la foto); se colaboró con un artículo en la revista del centro y en la despedida del alumnado de 4º curso con una sesión formativa de sostenibilidad a cargo de Lac-



turale, acompañada de un almuerzo saludable; y se organizó un viaje de inmersión lingüística a Dublín para el alumnado de 3º y 4º de ESO.

## La Apyma San Miguel cierra el curso con una fiesta

La Apyma San Miguel del Colegio cierra el curso académico 2023/2024 agradeciendo a todas las familias su colaboración y participación en las diferentes actividades llevadas a cabo. En esta recta final, la Apyma ha colaborado con las familias socias en la English Week subvencionando parte del coste, y con un detalle a los alumnos y alumnas que finalizan la etapa de Primaria y que el año que viene comenzarán sus estudios en el Instituto. Se ha tratado de un botellín personalizado con el nombre del alumno/a (foto superior).



Como broche final, la Apyma ha organizado la Fiesta Fin de Curso a la que se han acercado muchas familias. Han acudido niños y niñas de todas las edades que han podido disfrutar de hinchables, pintacaras, zumba, actuación de un mago, batukada,... (foto inferior).



La información sobre plazos para renovar la membresía como previsión de Actividades Extraescolares para el curso 2024/25 se difundirá por los canales habituales (Web, Facebook, Mail, Bando...).



## Zulueta realiza una recogida de "basuraleza"

El pasado 1 de junio varios vecinos y vecinas de Zulueta de distintas edades y alguno llegado de Pamplona se sumaron a la iniciativa "1m2 contra la basuraleza", recogiendo basuras acumuladas en el entorno del pueblo. La recogida se centró en esas basuras pequeñas (microplásticos, colillas...) que pasan inadvertidas entre la vegetación y que, de permanecer en la naturaleza, tardan años y años en descomponerse.

Esta iniciativa forma parte del proyecto "Libera, unidos contra la basuraleza", puesto en marcha en 2017 por SEO/BirdLife y Ecoembes para frenar las consecuencias de la basura abandonada en los espacios naturales. El proyecto trabaja la prevención, el conocimiento y la participación, y anima a particulares y pueblos a sumarse a recogidas periódicas como esta.

### Celebración de las Hogueras de San Juan

Por otra parte, numerosos vecinos/as de Zulueta celebraron las Hogueras de San Juan y participaron en una cena en la calle con muy buen ambiente.



### MUXUTROCK EN LAS FIESTAS DE LA JUVENTUD DE IMÁRCOAIN

El grupo Muxutrock ofreció un concierto el 8 de junio en Imárcoain con motivo de las fiestas de la Juventud. La jornada comenzó con un vermut en la sociedad y una paellada en la plaza a la que asistieron más de 70 personas. Para cenar hubo bocata de seguida de música de DJ.

### Noche de estrellas y teatro

El 22 de junio, el Área de Cultura del Ayuntamiento organizó dos actividades en Imárcoain: primero el espectáculo de teatro "Urpekariak" y después una observación de estrellas. Por último, el 23 de junio se celebraron las Hogueras de San Juan.

### ANIMADO DÍA DE LA JUVENTUD EN ELORZ

Elorz celebró el pasado 25 de mayo un animado Día de la Juventud organizado por los chicos y chicas de la localidad con la colaboración del Concejo, la sociedad Iturriama y el Ayuntamiento del Valle de Elorz. Durante el día, hubo un completo programa de actividades dirigidas a vecinos

y vecinas de todas las edades: herri kirolak, gincana, mus, música para todos los gustos y una comida por cuadrillas en la que tomaron parte 130 comensales. Por la noche, de la mano del Servicio Voy y Vengo, el pueblo se llenó de jóvenes que bailaron al ritmo de la música de DJ Ethanol.



**Eco no mía Soli da ria reas**  
Navarra / Nafarroa

**Lizauto**  
TALLER CHAPA Y PINTURA

Pol. Arbide. C/ C. Nave 16. Noáin  
948 31 22 87  
lizauto@lizauto.es

**TALLERES AUXILIARES ALFIL S.S.**

Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado  
Componentes agrícolas y ganaderos  
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51  
E-mail: talleresalfil@terra.es  
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)



## Ascenso de los equipos Regional y Juvenil del Fútbol Club Bidezarra

El equipo de fútbol de categoría Regional del F.C. Bidezarra ha logrado el ascenso y jugará en Preferente la próxima temporada 2024-25.

También asciende el equipo de categoría Juvenil, que pasa de Segunda a Primera, y logran mantenerse el equipo de Tercera y el de Primera

Cadete. Además, crece el número de chicas, de manera que la temporada próxima el club contará con tres equipos femeninos.

## 146 ajedrecistas participan en el Torneo Escolar de Noáin

El 13 de abril se celebró el Torneo Escolar de Noáin, en el que participaron 146 ajedrecistas en las categorías sub-08, sub-10, sub-12 y categoría especial (sub-14 y sub-16). En la cita tomaron parte nueve escuelas además de ajedrecistas independientes. Los campeones fueron Joel García (sub-08), Hegoi Irisarri (sub-10), Abel Otazu (sub-12) y Mateo Echegoyen (especial). Para padres y madres se organizó un torneo de mus.

## Nuevos triunfos para la cesta punta de Noáin



El Club Jai Alai de Noáin ha tenido una brillante actuación en Juegos Deportivos y Campeonato Navarro Individual. En los primeros, cinco parejas resultaron campeonas: Venero-Mendoza (segunda alevín), Laquidáin-Baztan (primera alevín), Alonso-Biurrun (cadete femenina), Lazcano-Sarasate (cadete masculino) y Azpiroz-Ontoria (juvenil). En el Campeonato Navarro Individual, Manu Cuadrado (cadete), Diego Ontoria (juvenil), Martín Azpiroz (sénior) y Laura Rodríguez (sénior) se proclamaron también campeones.

Los cestistas de Noáin Jai Alai han participado también en varios torneos, como el interesuelas alevín de Cabanillas, donde Baztan-Urzaínqui disputaron la final; el Torneo GRABNI, en el que Martín Azpiroz fue campeón individual juvenil; y también en los de Zumaia, Gasteiz e interesuelas de Noáin. Actualmente, cestistas de Noáin están jugando la liga vasca individual cadete, juvenil y sénior.



## El equipo infantil de Balonmano Noáin disputa la Final Four

El equipo infantil masculino de Balonmano Noáin ha cuajado una excelente temporada. En Semana Santa se proclamó campeón de su categoría en el torneo de Los Corrales de Buelna (Cantabria) y en la Liga Navarra disputó la Final Four. El club celebró el fin de temporada con deportistas y familias en una comida a la que asistieron 150 personas.





## Noáin celebra su Fiesta del Deporte

La Fiesta del Deporte de Noáin tuvo lugar este año los días 8 y 9 de junio. El sábado se entregaron en el polideportivo los galardones de la temporada y el domingo se celebró un festival de cesta punta en el frontón Bidezarra.

### Galardones

#### Mención honorífica:

Javier San Martín (fútbol), Blanca Zunzarren (gimnasia rítmica), Mamen Pozo (atletismo), Mari Paz Extremado (natación)

#### Equipo femenino:

CPA Noáin (patinaje artístico), AD Noáin (patinaje artístico), Infantil (baloncesto), Júnior blanco (baloncesto)

#### Equipo masculino:

Deportes adaptados (fútbol sala), FS5 (fútbol sala) Boscos Pista AD Noáin (fútbol pista), 1ª Regional (fútbol campo), Juvenil (fútbol campo), Sénior (baloncesto), Infantil (balonmano)

#### Equipos mixtos:

Benjamins blanco, verde, naranja y azul (baloncesto)

#### Deportista individual masculino:

Hodei Martínez (motociclismo), Mikel Cruz (fútbol) Saúl Navascués (natación), Alain Sobrido (natación), Asier Ontoria (cesta punta), Rubén Bailo (cesta punta), Martín Azpíroz (cesta punta) Thiago Fernández (kárate), Ander San Juan (balonmano), Nico Gracia (balonmano), Ohian Iriarte (baloncesto), Adei Iriarte (baloncesto)

#### Deportista individual femenina:

Zaia Burgos (kárate), Naroa Burgos (kárate), Laura Rodríguez (cesta punta), Lidia Cabestrero (natación)

#### Jornadas fin de curso deportivas

Del 25 de mayo al 1 de junio se celebraron las jornadas fin de curso de las distintas escuelas deportivas noaindarras. En concreto, hubo

exhibiciones de taekwondo y hip hop (25 de mayo), judo (29 de mayo), natación adaptada y atletismo (30 de mayo), baloncesto 3x3 y gimnasia rítmica (1 de junio)

#### El 50% de la población ha practicado deporte esta temporada

Durante la temporada 2023-24, un total de 4.998 personas han practicado deporte en Noáin: 1.114 en algún club, 521 en las actividades municipales y 3.363 en las actividades gestionadas por la sociedad pública Elortzibar.

De todas ellas, las y los deportistas empadronados son 4.001, lo que supone un 50,88% de la población del municipio. De los 4 a los 16 años es la edad en la que más deporte se practica (un 96,04% de los chicos y chicas de esas edades hacen deporte habitualmente), mientras que tan solo un 5,20% de las personas mayores de 60 años lo practican de modo habitual.



## Noáin Pádel Club recauda 3.000 euros para ADHI

El 1 de mayo, coincidiendo con el día del socio, Noáin Pádel Club celebró un torneo benéfico 24 horas en favor de la Asociación Navarra para el tratamiento y el estudio del Déficit de Atención, Hiperactividad e Impulsividad (ADHI). Gracias a la colaboración de jugadores, patrocinadores, colaboradores y público se logró recaudar 3.000 euros.

El 5 de junio, muchas personas del club se reunieron para compartir la noticia y una foto de familia con ADHI.

## Sobrido y Cabestrero, en la selección navarra de natación

Los nadadores del Club Bisaires Lidia Cabestrero y Alain Sobrido participaron con la selección navarra en el Meeting Internacional de Natación de Andorra celebrado esta primavera. La nadadora se ha proclamado esta temporada subcampeona navarra alevín de 2012. Por su parte, Alain logró cuatro medallas y un premio especial a la mejor puntuación por prueba en el encuentro andorrano y ahora está preparando el Campeonato de España, donde nadará las pruebas de 1.500, 800, 400 y 200 libras gracias a sus excelentes marcas. Otro de los nadadores destacados del club ha sido Saúl Navascués, que acabó quinto en Juegos Deportivos de Navarra en categoría alevín.





## PUBLICADA LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES A CLUBES DEPORTIVOS DEL VALLE DE ELORZ

Recientemente se ha publicado en el Boletín Oficial de Navarra (BON) la convocatoria de subvenciones a clubes deportivos cuyo domicilio o razón social esté en el Valle de Elorz. El presupuesto destinado por el Área de Deportes a esta convocatoria asciende a 130.000 euros.

## De Hita y Ancizar, de CPA Noáin, en los Campeonatos de España



Las patinadoras de CPA Noáin Ángela de Hita y Zahira Ancizar lograron una plaza para disputar los Campeonatos de España celebrados recientemente. Ángela de Hita compitió en categoría cadete modalidad solo dance los días 18 y 19 de junio en Gandía (Valencia) y Zahira Ancizar en categoría júnior modalidad solo los días 29 y 30 de junio en Zaragoza. Su clasificación para estos campeonatos es la recompensa a una temporada llena de sacrificios y esfuerzos.



## Gran fin de temporada de Baloncesto Noáin

Baloncesto Noáin ha vivido un intenso y exitoso final de temporada. En abril, el polideportivo municipal de Noáin acogió un concurrido campus de basket ,y en mayo seis equipos del club de categoría Benjamín, Mini y Premini participaron en

el Torneo Dr. Azúa de Zaragoza. En los resultados de las diferentes ligas navarras, cabe destacar el segundo puesto del equipo Infantil femenino y el primero de los equipos Júnior femenino de Segunda y Sénior masculino de

Primera, que asciende a Interautonómica. Curiosamente, los hermanos Unai y Nahia Ruiz Flamarique participaron en sendas finales. La temporada se cerró, como ya es habitual, con el torneo 3x3.



## EXCELENTES RESULTADOS DEL GRUPO SHOW PROMOCIONAL DE AD NOÁIN

El grupo show promocional de AD Noáin, dirigido por Iratxe Aldabe y Claudia Silvela, está consiguiendo excelentes resultados en su primer año como grupo. Con su coreografía sobre luciérnagas perdidas en la ciudad, las patinadoras han conseguido la medalla de plata en el Campeonato Navarro (en la foto), y obtuvieron el quinto puesto en el Trofeo Nacional Villa Laredo y fueron terceras en el Campeonato Cid Campeador de Burgos.

## BUEN COMIENZO DE TEMPORADA DE HODEI MARTÍNEZ

El joven noaindarra Hodei Martínez, que este año corre en categoría SSP600 con el equipo THM 43, ha arrancado la temporada de forma inmejorable. Con tres carreras disputadas, es primero en la Copa de España y en la Copa Challenger Yamaha.



**JAVIER SAN MARTÍN, PRESIDENTE DEL F.C. BIDEZARRA**

## “Mi objetivo ha sido convertir al Bidezarra en un club atractivo para la gente del Valle”

Javier San Martín, que participó en la fundación del F.C. Bidezarra, abandona la presidencia del club tras 28 años en los que ha ocupado todo tipo de responsabilidades. Con él repasamos su trayectoria y el dulce momento que vive la entidad.

Pocas personas han dedicado tanto tiempo al voluntariado noaindarra como Javier San Martín. Desde los inicios del F.C. Bidezarra, ha entrenado a numerosos equipos, ha sido coordinador deportivo, ha formado parte de distintas juntas y, durante los últimos cinco años, ha ejercido como presidente. Su dedicación al club ha sido total desde la creación en 1996 hasta la fecha, excepto una etapa de cinco años en los que pasó por Mutilvera y Oberena.

En su etapa de entrenador, estuvo al frente de equipos cadetes, juveniles y regionales. “Con cada uno, las metas deportivas eran diferentes en función de la categoría, las cualidades de los jugadores, su disponibilidad, etc.-explica-; hay veces que se trata de ganar y otras en las que mantener la categoría o meter un gol ya es un logro importante”.

Como coordinador y presidente, siempre ha tenido un objetivo claro: “Convertir a Bidezarra en

un club atractivo para la gente del Valle. Eso significa que todo el mundo tenga cabida y, al mismo tiempo, que haya equipos competitivos en las diferentes categorías para que los jugadores y jugadoras no se vayan buscando clubes de más nivel.” Otra de sus preocupaciones ha sido también que los equipos del club fueran conocidos por su deportividad y respeto al rival y al árbitro: “Odio que el fútbol sea un lugar para energúmenos y folloneros; si surge algún conflicto, hay que intentar solucionarlo con tranquilidad. Todas las temporadas recuerdo a los equipos y las familias que representan al club y unos valores, que no lo olviden”.

En lo que respecta al fútbol femenino, durante años las chicas han jugado con los chicos (hasta categoría cadete en que ya no estaba permitido), y en los últimos años en que ha habido una mayor participación femenina se han formado equipos únicamente de chicas comenzando desde la base.

“En la temporada 2022-23 empezamos con uno y la próxima temporada ya serán tres: uno alevín-benjamín, otro infantil-alevín y un tercero cadete”. A lo largo de casi tres décadas, el F.C. Bidezarra ha triplicado su volumen, al pasar de 6 a 17 equipos y de 120 a unos 330 jugadores y jugadoras, lo que ha incrementado notablemente el trabajo administrativo y organizativo. “Ha habido días de más de cinco horas de trabajo y no siempre entendido, porque es muy difícil contentar a todo el mundo en la organización de los equipos. A familias y entrenadores del fútbol base siempre les recuerdo que la actividad principal es el entrenamiento, aunque el fútbol es también competición. En esas edades lo importante es ir progresando técnicamente y aprendiendo valores como el esfuerzo, el compañerismo, la disciplina o el compromiso”.

Más allá de algún que otro sinsabor, Javier ha vivido momentos muy felices con cada ascenso, cada objetivo cumplido y viendo la progresión de la cantera. “Dejo el club en un buen momento deportivo, con el equipo de Tercera que ha logrado la permanencia, el ascenso a Preferente del de Regional, y equipos en Primera Juvenil y Primera Cadete, además de una base muy amplia”. Para que todos esos equipos desarrollen en condiciones su labor, el club “necesita urgentemente más vestuarios y una sala para material”. También se necesitaría una grada, pero conseguirlo ya será tarea de quienes tomen el relevo, porque Javier se ha ganado un merecido descanso.



### **Biztza F.C. Bidezarra klubari emana.**

Javier San Martín F.C. Bidezarra klubaren sorreran ibili zen eta, orain, 28 urtean denetarikoa ardurak eta lanak bete ondoren, klubeko presidentzia utzi du. Entrenatzailea eta kirol koordinatzailea izan da, hainbat zuzendaritza batzordetan izan da kide eta, azken bost urtean, klubeko presidentea.



**Tu esfuerzo merece  
una acreditación**

**Zure ahaleginak egiaztatze  
agiria merezi du**

Si la falta de un título de formación ha dificultado tu integración laboral, promoción profesional y/o reconocimiento social, ahora puedes obtenerlo.

Los **Procedimientos de Evaluación y Acreditación de Competencias (PEAC)** permiten obtener una acreditación oficial a aquellas personas que tienen experiencia laboral demostrable o que han recibido formación no formal, es decir, formación realizada fuera del sistema educativo oficial.

Prestakuntza-titulurik ez izateak zure lan-integrazioa, sustapen profesionala edo gizarte-onarpena zaildu baditu, orain lor dezakezu.

**Gaitasunak Ebaluatzeko eta Egiaztatzeko Prozedurei** esker, lan-esperientzia frogagarria dutenek edo prestakuntza ez-formala (hezkuntza-sistema ofizialetik kanpo egindako prestakuntza) jaso dutenek egiaztapen ofiziala lor dezakete.

**PARA MÁS INFORMACIÓN: [info@atana.org](mailto:info@atana.org)**

[www.acreditanavarra.es](http://www.acreditanavarra.es)